



H I J 新聞

Homestay in Japan 季刊誌 2019年

平成31年1月

2019年
新春特大号



発行所
Homestay
in
Japan

謹んで新春のお慶びを申し上げます。

ホストファミリーの皆さまのおかげで今年も無事に新しい年を迎えることができました。
いつもゲストのお受け入れにご協力いただき誠にありがとうございます！

今年も、世界各国からたくさんの外国人ゲストがやって来ます。
ホストファミリーの皆さまとゲストが素敵な時間を共有できる楽しい一年になりますよう、
私たちもより一層努力して参ります。
本年も皆さまのご支援ご協力の程、よろしくお願い申し上げます。

いつもホームステイ受け入れ後のアンケートをご返送いただきありがとうございます。
毎回読ませていただくのを楽しみにしています。今回はお送りいただいた受け入れ感想や
皆さまと共有したい情報などをご紹介いたします！

心に残るゲストとの思い出

東京都/Iファミリー（ポーランド男性）

娘の結婚披露パーティーに参加してもらいました。浴衣が綺麗で大好きと
来日した時から話していたのを聞いていたので、息子がプレゼントをした
浴衣を着ての参加です。



すごく大切な思い出になりますね！

東京都/Kファミリー（アメリカ男性）

ひな祭りをゲストと一緒に祝いました。

着物姿がきまっています ✨

宮城県/Aファミリー（ウガンダ男性）

太鼓、畑仕事、花火、たこ焼きなど、短い滞在でしたが
色々なことを一緒に楽しみました。



千葉県/Yファミリー（韓国女性）

5歳の娘は、ゲストが帰ってくると「お帰り！」と
玄関まで迎えに行き、夕食まで一緒にゲストの部屋で過ご
していました。ひとりっ子なので、お姉さんができたよう
でとても楽しそうでした。

東京都/Sファミリー（中国女性）

中国の方と親しく接するのは初めての事でした。子供の教科書
に載っている故事成語を見て、中国でも子供のころに習ったと
話していました。中国と日本は歴史や文化を共有している同じ
アジア人だと肌身に感じました。

東京都/Sファミリー（アメリカ女性）

1年間の受け入れは初めてですが、全ての季節を一
緒に過ごすことができました。本当の家族のようにな
っていたので、もう一緒に暮らせないとと思うと寂
しいですが、次の再会を楽しみにしています。

東京都/Nファミリー（香港男性）

子供が「あ〜楽しかった！」と言っ
ていました。教科書では分からない感覚
を子供なりに感じています。

東京都/Tファミリー （オーストラリア女性2名）

みんなで誕生日をお祝いしました！

SNSで最新の情報をお伝えしてい
ます。皆さまからの受け入れ感想
やお写真お待ちしております♪



世界のお風呂・トイレ文化

厳しい寒さがつづきますが、日本では温泉が嬉しい季節ですね！日本人は昔からお風呂を大事にし、毎日家族全員がお風呂に浸かる習慣があります。世界では、風土、歴史によってお風呂の習慣や価値観もずいぶんと異なります。ホームステイでは、生活する上で欠かすことができないお風呂やトイレの文化を知ること、またゲストにご家庭での使い方を伝えることはとても大切です。今回は、受け入れ後のアンケートでもよく話題にあがる各国のお風呂・トイレ文化をご紹介します。

ゲストを受け入れてびっくりしたこと



脱衣所というものがなく、浴室の中で服を脱いでいました。

北海道は秋でも気温が低く滞在中は雪が降っていましたが、彼女達のシャワーの設定温度はとても低くびっくりしました。熱いお湯に慣れていないそうです。

大阪府/Kファミリー
韓国女性受け入れ

北海道/Sファミリー
タイ女性2名受け入れ

同じアジアなので、浴室の使い方を理解していると思い、あえて初日に説明しませんでした。入浴後に浴槽の掃除をしたいと言われ、日本はみんなで同じ湯に浸かることを教えましたが、どうやらゲストは体を洗って石鹸の泡を流さずに湯船に入ってたようです。翌日きちんと説明しました。

入浴後お風呂の栓を抜いてしまいました。

東京都/Uファミリー
中国女性受け入れ

埼玉県/Iファミリー
メキシコ女性受け入れ

シャワーを浴槽の中で浴びていました。

入居初日に、私がバスシューズをはきながらお風呂の使い方を説明したら、ゲストもバスシューズをはきながらお風呂に入っていました。

東京都/Oファミリー
イタリア女性受け入れ

埼玉県/Oファミリー
アメリカ男性受け入れ

朝シャワーを浴びて髪を乾かさずに出かけていました。「学校につくまでに乾くわ」と言っていました。

二人とも朝に髪を洗いました。夜浴槽に入らずシャワーのみでした。

兵庫県/Nファミリー
フランス女性受け入れ

宮城県/Uファミリー
韓国女性受け入れ

トイレトーパーを流さずにごみ箱に捨ててました。

トイレ使用后、床が水で濡れていました。

埼玉県/Tファミリー
ベトナム女性受け入れ

神奈川県/Tファミリー
インドネシア男性受け入れ

日本に来た外国人にとっては、「お風呂のお湯を替えずにみんなで同じお湯を使って入ること」、「朝ではなく、夜にお風呂に入ること」「熱い湯船に長く浸かること」が不思議なこととして映っているようです。いくつかご紹介します。



ホームステイをしてゲストが感じた文化の違い

一番びっくりしたのは、お風呂のお湯の温度です！43度とかでためるお風呂は熱すぎると思いました。ホストマザーは先に入っていていいよ！といってくれるけど、一番に入るお風呂は熱い！家族とお湯をシェアすることは、私は気になりません。

日本では家族でお風呂のお湯を共有しますが、台湾ではそもそも湯船につからないので最初は少し抵抗がありました。

台湾男性

浴槽のお湯を家族でシェアするのはびっくりしました。私は日本でもシャワーしか使いません。お風呂のお湯をシェアしたくないというわけではなく、お湯につかる習慣がないからです。

チェコ女性

スイス男性

イタリアではシャワー、バスタブ、トイレが同じ部屋にあります。そしてバスタブの中で石鹸を使って体を洗います。日本のトイレは自動で扉が開いたりしてハイテクで面白いです！

イタリア男性

和式のトイレは使い方が分かりませんでした。

アメリカ女性

日本に来て温泉や銭湯を楽しんだ！というゲストからの感想も多くありますよ！



一般的な家庭の水回りの文化をご紹介します。習慣は個人によって異なりますのでご参考程度にお考えください。

韓国

浴室内にシャワー、トイレ、洗面台があり、多くの家庭はバスタブがありません。あったとしても普段はシャワーのみで済ませる人が多いようです。その代わり週末には家族や友達同士で「チムシルバン」という銭湯施設へ出かけ、湯船に浸かり、サウナに入り、アカスリをしたりしてのんびりと時間を過ごします。

中国

浴室とトイレが同じ場所にあります。日本では湯船に浸かる前に体を洗いますが、中国では公衆浴場でもまずは湯船に浸かる人が多いそうです。トイレは、備え付けのゴミ箱に使用済みのトイレットペーパーを捨てます。中国で水洗トイレが普及したのは20年ほど前のことで、当初の水洗トイレは流れる水の勢いが弱く、トイレットペーパーを流すと詰まってしまう事が多かった為、便器には流さないよう注意していたそうです。

イタリア

バスタブの無い家も多く、あるとしてもあまり湯船に浸からず、ほとんどの人はシャワーで済ませます。それも就寝の前ではなく、どこかにでかける前の身支度として清潔にするという意味合いが強いようです。

フランス

上下水道のインフラが整備されていない古い建物が多いので、水道代がとて高く、バスタブにお湯をためること自体、贅沢なこととみられます。また、フランスの水は硬水のため、毎日髪や体をしっかり洗うと、乾燥して肌や髪がパサパサになってしまうようです。こういった事情から、シャンプーは一日ないし二日おき、基本的には朝にシャワーでさっと流すのみという人が多いようです。フランスは「香水」の文化が発展しています。もしかすると、お風呂事情が、香水の文化にも大きく影響しているのかもしれないですね。



ロシア

寒さが厳しいロシアでは、毎日バスタブにお湯をため、その中で体を洗う習慣があります。このため、人が変わるたびにバスタブのお湯もすべて入れ替えるそうです。ロシアの水資源は非常に豊富なことと、水道料金は日本と比べてもかなり割安なため、水を大量に使うことにあまり抵抗がないそうです。国の制度が変われば、お風呂事情も変化するというわけですね。



アメリカ

浴室にバスタブはありますが、シャワーだけで済ませる場合がほとんどです。朝出かける前にシャワーを浴びる人が多く、出かける前のエチケットとして入浴する習慣のようです。アメリカでは家族とお風呂に入るときは少しだけ注意が必要です。幼児保護の考え方が日本とは大きく異なり、親子でも、パパと娘・ママと息子といった異性の場合は、一緒にお風呂に入することは法律で禁止されています。日本では親子のスキンシップの場でもあるお風呂ですが、文化の違いを理解しておかないと大変なことになるかもしれません。

タイ

浴室にはバスタブがなく、シャワーがついているか、かわりに水を溜めた大きい水槽があることもあります。タイは年間を通して常に暑い国であるため、一日に何度も「水浴び」としてシャワーを浴びる習慣があります。そのため、日本のようにバスタブにお湯を溜めて浸かるといった習慣はないようです。



インドネシア

浴室とトイレが同じ場所にあります。湯船に浸かる習慣はなく、シャワーか手桶で水をすくい浴びます。インドネシア人は一般的に綺麗好きで、入浴（水浴び）は1日2回、朝と夕方に行います。一年を通して暑い気候で汗をかきやすいからですが、清潔であることを良い行いとするイスラームの教えにも関係しているようです。また、インドネシアは水洗文化圏です。トイレットペーパーでお尻を拭かない代わりに手で水洗いする習慣があります。日本人からはなかなか想像しがたいかもしれませんが、各トイレにシャワーや蛇口がついていて、使用後は床も毎回洗い流すので、トイレは全体的に濡れていて当たり前なのです。ゲストを受け入れる際は、日本ではトイレットペーパーを使用すること、使用後のトイレットペーパーは便器に流すことを早いタイミングでお話してもらうのがよさそうです。



気候や水道料金などの制度が変われば、水回りの文化も変化するというのが面白いですね。日本の温泉や銭湯を楽しんでいるゲストも沢山います！ゲストとお互いの水回り文化について話し合うと面白い発見があるかもしれませんね！



次の受け入れに
生かしたい経験

全国のホストファミリーの皆さまと共有したい情報をいただいたのでご紹介します。



神奈川県/Hファミリー（フィリピン女性）

ゲストの予定や希望を初日にきちんと聞いておいた方が良いと思いました。ゲストと、家族の予定をノートに箇条書きにしてみると、お互いの要望がくみ取れて行動できました。

京都府/Uファミリー（ポーランド女性）

冷蔵庫にゲスト用のスペースを用意しました。ゲストが気を遣わず利用でき、私達が彼女にあげたいものもここに置いておきます。

千葉県/Hファミリー（アメリカ女性）

一度、「これはやらなくていいよ」「今日はお血洗いやらなくていいよ」というと、それ以降は「お手伝いしましょうか」と聞いてこなくなりました。これが文化の違いかと思いました。やって欲しいときは「これお願いね」と言えばやってくれるので、都度しっかり伝えなければいけないんだと実感しました。

神奈川県/Tファミリー（アメリカ男性）

食事の好みはそれぞれですが、やはり食べなれた母国の味に近いものを、無理のない頻度で提供してあげると、ホームシックも改善される気がします。私自身、北米へのホームステイ中一番楽しみにしていたのがたまに出してもらえる日本食でした。

東京都/Yファミリー（ミャンマー女性2名）

暑い日だったので外出せず、書道、浴衣体験等日本文化を楽しんでいただきました。書道の際、名前を漢字で書いてあげたら喜ばれました。ミャンマーでもドラえもんは有名だそうで、どら焼きをみて「ドラえもんのどら焼き!」と喜んでいました。

埼玉県/Tファミリー（台湾女性）

串揚げバイキングのレストランで、自分で衣をつけてテーブルで揚げるのが楽しくてしょうがない様子で喜んでいました。

兵庫県/Kファミリー（アメリカ男性）

友達を招きたこ焼きパーティーをしたのですが、いろいろな変わりネタだこ焼きを作って、とても盛り上がりました。

大阪府/Kファミリー（中国女性）

スーパー銭湯で背中を流し合いました。入浴後のコーヒー牛乳を喜んでいました。

埼玉県/Iファミリー（ポーランド男性）

観光ベスト10の表を作って、博物館、楽しい街、どうしても見て欲しい場所等の説明をし、どこに行くか話し合いました。

東京都/Kファミリー（中国、イギリス男性2名）

百人一首の坊主めくりやトランプのハバ抜きが盛り上がりました。

東京都/Kファミリー（台湾男性）

YouTubeの動画で台湾の名所、食事、飲み物などいろいろ紹介してくれました。私が旅行に行けないので嬉しかったです。

東京都/Kファミリー（ルーマニア女性）

短い期間だったのでゲストの好みがよくわからないまま、ややこちらの良いと思うことを押し付け気味だったのかもしれませんが、もしかして、日本でははっきりものを言わず、遠慮するものだとか教えられていたのかもしれませんが、「我が家では遠慮せずなんでも言っていい」ということを最初に話せばよかったです。

福岡県/Sファミリー（メキシコ男性）

地震に驚いていました。いざという時の避難所など確認して話した方がいと思います。

神奈川県/Mファミリー（韓国女性）

食事の携帯電話の使用はNGと、最初に約束するのを忘れていました。日本人、外国人というより、若者なんだ!というのを忘れずに先に説明するべきでした。次回に生かそうと思います。

ゲストとの休日の過ごし方

2019年の受け入れアンケートをご返送ください

今年も沢山の留学生、旅行者、企業研修社員等が来日する予定です!
ホストファミリーの皆さまの今年のご予定を同封のアンケートにてお知らせください。

SNSで最新の情報をご紹介します。是非ご覧ください!

[Homestay in Japan フログ] <https://ameblo.jp/homestay-in-japan/>
[Homestay in Japan フェイスブック] <https://www.facebook.com/homestay.in.japan3/>
[Homestay in Japan インスタグラム] https://www.instagram.com/homestay_in_japan/

ホームページでは受け入れ先募集中の案件を週に1回更新しています!
<http://www.homestay-in-japan.com/>

みなさまにとって
笑顔いっぱいの楽しい
一年になりますように!
今年もよろしくお願い
いたします!

